

comprendre la pochette du patron

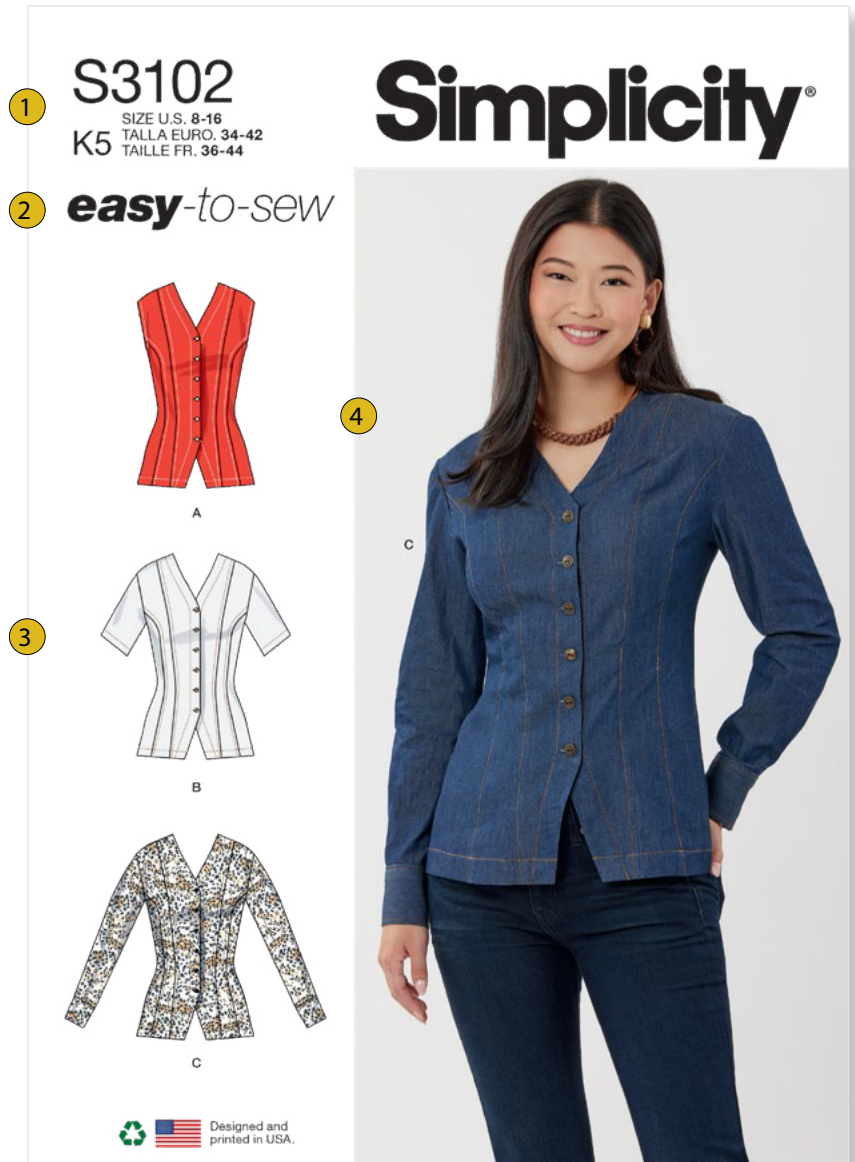
*La pochette du patron contient de l'information importante ;
lorsque vous le comprendrez, vous serez capable de choisir le design
et la taille du patron qui vous conviennent.*

devant de la pochette

Le devant de la pochette comprend des photos ou des illustrations, ainsi que de l'information d'identification sur le patron comme décrit ci-dessous :

1. **L'information d'identification** comprend la marque, le numéro du patron et la gamme de taille inclus dans la pochette.
2. Toute catégorie de patron spéciale, telle que **Learn to Sew** ou **Easy-to Sew**, sera mise en avant sur le devant de la pochette.
3. Les **illustrations** sont souvent utilisées pour montrer les modèles ou les versions incluses dans le patron. Elles montrent également les détails du vêtement pour aider à clarifier son apparence et son ajustement. Celles-ci sont illustrées dans différentes couleurs, imprimées ou sorties de tissu par rapport à la photo pour vous inspirer avec plus d'idées de mode ou de tissu qui vont bien avec le dessin.
4. Les **photos** d'un ou plus de modèles montrent comment le patron se verra une fois complètement cousu. Il vous donne également des indices visuels sur les poids et les textures du tissu qui conviennent au design.

**Reportez-vous à l'information au dos
de la pochette sur la page suivante.**



dos de la pochette

1 S3102

2 Easy

Facile

MISSSES' SHIRT WITH SLEEVE VARIATIONS

Suggested Fabrics: Cotton Blends, Denim, Linen, Twill. **Interfacing:** Lightweight Fusible.

Notions: A,B: Six 5/8" (1.5cm) buttons. **Also for A:** One pkg. of 1/2" (1.3cm) single fold bias tape. **C:** Ten 5/8" (1.5cm) buttons.

Sizes	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26
European	34	36	38	40	42	44	46	48	50	52

BODY MEASUREMENTS: Select pattern size based on body measurements

Bust	31 1/2	32 1/2	34	36	38	40	42	44	46	48	Ins.
Waist	24	25	26 1/2	28	30	32	34	37	39	41 1/2	"
Hip-9" below waist	33 1/2	34 1/2	36	38	40	42	44	46	48	50	"
Back-neck to waist	15 3/4	16	16 1/4	16 1/2	16 3/4	17	17 1/4	17 3/8	17 1/2	17 3/4	"

Shirt A	45, 60**	1 5/8	1 5/8	1 5/8	1 5/8	1 5/8	1 3/4	1 3/4	1 3/4	1 3/4	1 3/4	Yds.
----------------	----------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	------

Interfacing A,B - 20" - 1 yd.

Shirt B	45**	1 7/8	1 7/8	2	2	2	2	2	2 1/8	2 1/8	2 1/8	Yds.
	60**	1 1/4	1 1/4	1 3/8	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 3/4	1 3/4	1 3/4	"

Shirt C	45**	2 1/4	2 1/4	2 3/8	2 3/8	2 3/8	2 3/8	2 1/2	2 1/2	2 1/2	Yds.
	60**	1 5/8	1 3/4	1 3/4	1 3/4	1 3/4	1 7/8	1 7/8	1 7/8	1 7/8	"

Interfacing 20" - 1 1/8 yds.

8 FINISHED GARMENT MEASUREMENTS (Includes Design and Wearing Ease)

A,B,C Bust	35 1/4	36 1/4	37 3/4	39 3/4	41 3/4	43 3/4	45 3/4	47 3/4	49 3/4	51 3/4	Ins.
A,B,C Waist	28	29	30 1/2	32 1/2	34 1/2	36 1/2	38 1/2	40 1/2	42 1/2	44 1/2	"
Finished back length from base of neck											
Top A,B,C	24 3/4	25	25 1/4	25 1/2	25 3/4	26	26 1/4	26 1/2	26 3/4	27	Ins.

*with nap **without nap

CHEMISE AVEC VARIATIONS DE MANCHE POUR JEUNES FEMMES

Tissus Conseillés: Cotonnades, Denim, Toile de lin, Twill. **Entoilage:** Thermocollant léger.

Mercurie: A,B: 6 boutons de 1.5cm. **Aussi pour A:** 1 paquet de ruban de biais simple de 1.3cm. **C:** 10 boutons de 1.5cm.

Tailles	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26
Françaises	36	38	40	42	44	46	48	50	52	54
Européen	34	36	38	40	42	44	46	48	50	52

MESURES DU CORPS: Choisissez la taille du patron basée sur les mesures du corps

Poitrine	80	83	87	92	97	102	107	112	117	122	cm
Taille	61	64	67	71	76	81	87	94	99	106	"
Hanches (23cm au-dessous de la taille)	85	88	92	97	102	107	112	117	122	127	cm

Dos du cou à la taille 40 40.5 41.5 42 42.5 43 44 44 44.5 44.5 "

Chemise A	115, 150cm*	1.5	1.5	1.5	1.5	1.5	1.5	1.6	1.6	1.6	1.6	m
------------------	-------------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	---

Entoilage A,B - 51cm - 0.9m

Chemise B	115cm*	1.7	1.7	1.8	1.8	1.8	1.8	1.9	1.9	1.9	m
	150cm*	1.1	1.1	1.3	1.3	1.4	1.4	1.6	1.6	1.6	"

Chemise C	115cm*	2.1	2.1	2.2	2.2	2.2	2.2	2.3	2.3	2.3	m
	150cm*	1.5	1.5	1.6	1.6	1.6	1.7	1.7	1.7	1.7	"

Entoilage 51cm - 1.0m

MESURES DES VÊTEMENTS FINI (Motif et aisance de port compris)

A,B,C Poitrine	90	92	96	101	106	111	116	121	126	131	cm
A,B,C Taille	71	74	77	83	88	93	98	103	108	113	"
Longueur finie - dos, votre nuque à l'ourlet											
Haut A,B,C	63	64	64	65	65	66	67	67	68	69	cm

*avec sens **sans sens

3



A



B



C

1. L'information d'identification comprend le numéro du patron.
2. La classification de couture décrit le niveau de difficulté du patron.
3. Les modèles en art linéaire du dos montrent les modèles inclus et comment le vêtement se verra et s'ajustera du dos.
4. Les tissus conseillés sont un guide pour choisir le tissu qui vous donnera les meilleurs résultats. Si le patron a été créé exclusivement pour les tissus en tricot, vous verrez une note que vous indiquera d'utiliser le taux d'élasticité le long du bord du côté sur le devant de la pochette.
5. La mercerie sont les articles additionnelles, tels que les boutons, les fermetures à glissière et les extra-forts nécessaires pour compléter le vêtement.

6. Les mesures standard du corps vous donnent les tailles disponibles du design et les mesures utilisées pour faire chaque taille du patron. Apprenez plus à la page suivante.
7. Le tableau de métrage vous indique combien de tissu il vous faut pour la taille et le modèle que vous voulez confectionner.
8. Les mesures du vêtement fini sont les dimensions du vêtement dans les zones clés pour chaque taille une fois qu'il a été cousu. Celles-ci vous aideront à évaluer l'ajustement et la quantité d'ampleur.
9. Les équivalents métriques pour les besoins de tissu et de mercerie, ainsi que les traductions en français, sont sur un tableau séparé, en face du tableau de mesures impériales.

Découvrez plus d'information du dos de la pochette sur la page suivante.

plus sur le tissu, la taille et l'ajustage

Le dos de la pochette a de l'information importante pour vous aider à choisir la taille du patron et l'ajustage qui vous convient parfaitement, et c'est utile comme une liste pratique pour acheter le tissu et la mercerie nécessaire pour confectionner le patron.

Tissus conseillés C'est votre guide pour choisir le tissu qui vous donne des meilleurs résultats. Reportez-vous à la vidéo [« Comprendre le choix du tissu »](#) pour plus d'information. Si le patron a été fait exclusivement pour les tissus en tricot, vous verrez une note dans cette section qui vous apprendra à utiliser le taux d'élasticité ou la règle Pick-A-Knit le long du bord du côté du devant de la pochette. Utiliser ce taux vous aidera à déterminer si le tissu choisi a la bonne quantité d'élasticité pour votre patron.

Si un vêtement est confectionné en tissu de 115 cm, généralement il faut plus de métrage que s'il est confectionné en tissu de 150 cm. Les tissus avec sens, à texture ou à motif ayant un sens sur le vêtement fini, ont besoin de plus de métrage qu'un tissu sans sens. Notez que sur le tableau, * indique le métrage pour le tissu « avec sens » ; ** indique les métrages pour le tissu « sans sens ». Les exigences de métrage pour toute doublure, entoilage ou autres matériaux sont également incluses dans ce tableau.

Les **mesures standard du corps** vous donnent les mesures standard du corps disponibles pour les tailles du design. Vous devez utiliser vos propres mesures du corps et les mesures du vêtement fini, pour vous aider à déterminer votre taille correcte du patron. La pochette du patron que vous avez acheté comprendra uniquement les pièces du patron pour la gamme de tailles sur le devant de la pochette. Reportez-vous à la vidéo [« Comment choisir votre taille idéale de patron »](#) pour plus d'information sur ce sujet.

S9820
SIZES: 8-16
TAILLA (EURO): 34-42
TAILLE FR: 36-44

Simplicity®

easy-to-sew

Exemple de taux d'élasticité

VOGUE PATTERNS

V2033
\$35.00 U.S.A.
CAN. \$41.00

SIZES	4	6	8	10	12	14	16	18	20
Bust	29½	30½	31½	32½	34	36	38	40	42
Waist	22	23	24	25	26½	28	30	32	34
Hip	31½	32½	33½	34½	36	38	40	42	44

TAILLES	4	6	8	10	12	14	16	18	20
Poitrine	75	77	80	83	87	92	97	102	107
Taille	56	58	61	64	67	71	76	81	87
Hanches	80	83	85	88	92	97	102	107	112

For the Vogue Patterns, you will find these measurements on the back of the pattern envelope, for all other brands the measurements will be on the back of the pattern envelope.

Les **mesures du vêtement fini** vous aideront à évaluer l'ajustage et la quantité d'ampleur ou l'aisance du port de ce design. Selon la sorte du vêtement, les mesures de la circonférence tels que la poitrine, la taille et les hanches seront comprises en plus de la largeur et de la longueur finies. Par exemple, la « Largeur de la jupe » et la « Longueur de la jupe » peuvent être comprises dans le patron de robe ou de jupe. La « Longueur dos fini votre nuque à l'ourlet » peut être comprise dans le patron de robe ou de haut. La « Largeur de la jambe du pantalon » ou la « Longueur-côté » peuvent être comprises sur les patrons de pantalon. Il peut être utile de mesurer plusieurs vêtements que vous avez et qui s'ajustent à votre corps comme vous aimez ; notez leurs mesures et référez-vous à celles-ci lorsque que vous choisissez votre patron. Cela vous offrira un point de référence significatif pour la comparaison. Au moment de choisir la taille du patron, assurez-vous de considérer les mesures standard du corps et les mesures du vêtement fini. Reportez-vous à la vidéo [« Comment choisir votre taille idéale de patron »](#) pour plus d'information sur ce sujet.

Apprenez plus sur la page suivante.

La **mercerie** sont les articles additionnels tels que les boutons, les fermetures à glissière, les extra-forts et les épaulettes nécessaires pour compléter le vêtement. Pour gagner du temps et pour garantir une meilleure correspondance de couleur, vous voudrez peut-être acheter ces articles en même temps que vous achetez votre tissu.

Le **tableau de métrage** vous indique combien de tissu il faut acheter pour la taille et le modèle que vous voulez faire. Notez que différentes quantités de tissu sont indiquées selon la largeur du tissu.

définition des classifications de couture

TRÈS FACILE

Les patrons les plus faciles et rapides à coudre. Idéales pour les débutants ou les couturiers expérimentés disposant de peu de temps. Attendez-vous à des détails de confection limités, des coutures à la main et des ajustements. Des tissus faciles à coudre sont recommandés.

FACILE

Des patrons faciles à coudre mais avec plus de détails que la catégorie Très Facile. Parfait pour ceux qui ont des connaissances limitées en couture ou peu de temps disponible.

MOYENNE

Ces patrons sont parfaits si vous avez plus de temps pour coudre et plus d'expérience en couture. Recherchez des techniques de designer difficiles, de la confection sur-mesure, des détails de confection uniques. Attendez-vous à plus d'ajustements et de confection intérieure. Trouvez plus de variété dans les tissus tels que les tricotés très extensibles, les cuirs synthétiques et les simili suède.

AVANCÉ

Les patrons les plus détaillés pour ceux qui apprécient le défi de la couture professionnelle et des techniques de haute couture. Attendez-vous à des formes de mode complexes, des détails de confection cachés, une confection intérieure de haute couture, des touches délicates de couture à la main et des drapés en biais. Achetez les Patrons Vogue pour trouver des designs avec une classification « Avancé ».

VOGUE PATTERNS

Les Patrons Vogue sont développés pour les couturiers visionnaires avec un goût raffiné pour la mode, des compétences en couture exceptionnelles et une connaissance technique considérable.

Achetez les Patrons Vogue pour trouver des designs avec une classification « Avancé ».

LA CLÉ D'UNE BONNE SILHOUETTE

Choisir les styles corrects pour votre silhouette peut éliminer le besoin de faire des ajustements du patron.



Le Triangle inversé – une poitrine grande et/ou des épaules larges avec des hanches étroites

Le Triangle – une petite poitrine et/ou des épaules étroites avec des hanches et/ou des cuisses larges

Le Rectangle – équilibré sur la partie supérieure et inférieure, mais carré avec très peu ou rien de définition de taille

Le Sablier – équilibré sur la partie supérieure et inférieure, avec une petite taille

V2085 → ADVANCED/PLUS DIFFICILE

MISSES' AND MISS PETITE DRESS AND JACKET: Close-fitting, lined dress has front yoke, invisible back zipper with hook and eye closure and lingerie guards. Fitted, unlined, bolero jacket has front covered button and bias loop closure. Raglan sleeves and slits at the side seams and center back. **FABRICS:** Linen, Ponte Knit, Wool Crepe, Lining: Charmeuse, China Silk. **Interfacing:** Lightweight Fusible. Unsuitable for obvious diagonals. *With Nap. **Without Nap.

Combinations: **D5**(4-6-8-10-12), **P5**(12-14-16-18-20)

Sizes	4	6	8	10	12	14	16	18	20
Interfacing A,B - 20" - 1 yd.									
Dress A	45"	20	20	20	20	20	21	20	20
60"	10	10	10	10	10	10	1 1/4	2	20
Lining	45"	20	20	20	20	20	21	20	20
60"	10	10	10	10	10	10	1 1/4	2	20
Jacket B	45"	10	10	10	10	10	1 1/4	1 1/4	1 1/4
60"	1	1	1	1	1	1	1 1/4	1 1/4	1 1/4

NOTIONS: A: One 22" (56cm) invisible zipper, two snaps, one hook and eye. B: Three 8" (2.2cm) buttons to cover.

FINISHED GARMENT MEASUREMENTS

	4	6	8	10	12	14	16	18	20
A Bust	34	35	36	37	38 1/2	40 1/2	42 1/2	44 1/2	46 1/2
A Waist	28	29	30	31	32 1/2	34 1/2	36 1/2	38 1/2	40 1/2
A Hip	38	39	40	41	42 1/2	44 1/2	46 1/2	48 1/2	50 1/2
Width, lower edge	37	38	39	40	41 1/2	43 1/2	45 1/2	47 1/2	49 1/2
Finished back length from base of neck	37 1/2	37 1/2	37 1/2	38	38 1/2	38 1/2	38 1/2	39	39 1/2
Dress A	14 1/2	15	15 1/2	15 1/2	15 1/2	16	16 1/2	16 1/2	16 1/2

ROBE ET VESTE (J. FEMMES ET PETITES J. FEMMES): Robe moulante doublée avec empiècement sur le devant, une fermeture à glissière invisible et agrafe au dos et des attaches lingerie. Veste bolero ajustée, sans doublure avec une fermeture à boutons recouverts et à boucle en biais sur le devant, des manches raglan aux é et des fentes sur les coutures du côté et au niveau du milieu dos. **TISSUS:** Toile de lin, Tricot ponte, Crêpe de laine. **Doublure:** Charmeuse, Soie de chine. **Entoilage:** Thermocollant léger. Grandes diagonales ne conviennent pas.

*Avec Sens. **Sans Sens.

Séries: **D5**(4-6-8-10-12), **P5**(12-14-16-18-20)

Tailles	4	6	8	10	12	14	16	18	20
Entoilage A,B - 51cm - 1.0m									
Robe A	115cm*	2.0	2.0	2.0	2.0	2.1	2.2	2.2	2.2
150cm*	1.3	1.3	1.3	1.3	1.3	1.3	1.6	1.9	1.9
Doublure	115cm*	2.0	2.0	2.0	2.0	2.1	2.2	2.2	2.2
150cm*	1.3	1.3	1.3	1.3	1.3	1.3	1.6	1.9	1.9
Veste B	115cm*	1.3	1.3	1.3	1.3	1.5	1.5	1.6	1.6
150cm*	0.9	0.9	0.9	0.9	1.1	1.1	1.1	1.3	1.3

MERCERIE: A: 1 fermeture à glissière invisible de 56cm, 2 boutons-pressions, 1 agrafe. B: 3 boutons de 2.2cm.

MESURES DU VÊTEMENT FINI

	4	6	8	10	12	14	16	18	20
A Poitrine	86	89	91	94	98	103	108	113	118
A Taille	71	74	76	79	83	88	93	98	103
A Hanches	97	99	102	109	108	113	118	123	128
Largeur à l'ourlet	94	97	99	102	105	110	116	121	126
Robe A	94	97	99	102	105	110	116	121	126
Longueur finie - dos, votre nuque à l'ourlet	95	95	96	97	97	98	98	99	100
Robe A	37	38	39	39	40	41	41	42	43
Veste B	37	38	39	39	40	41	41	42	43

VOGUE PATTERNS | by design group

VOGUE PATTERNS ©2025
All Rights Reserved. www.voguepatterns.com
Made in the U.S.A. Fabriqué aux États-Unis

TO BE USED FOR INDIVIDUAL PRIVATE HOME USE ONLY AND NOT FOR COMMERCIAL OR MANUFACTURING PURPOSES.
À USAGE PRIVÉ SEULEMENT ET NON À DES FINS COMMERCIALES OU DE PRODUCTION.

Si vous êtes un couturier débutant ou que vous cherchez à améliorer vos compétences en couture, n'oubliez pas de consulter nos Tutoriels de Couture sur [Simplicity.com](https://simplicity.com/sewingtutorials) où vous trouverez des vidéos sur différentes méthodes de confection et techniques de couture.

<https://simplicity.com/sewingtutorials>

